

240021 / 250009
Personal1+

QUICK GUIDE / GUIDE RAPIDE

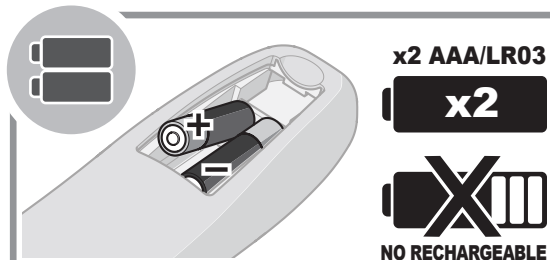


www.meliconi.com/quickguide

IT GARANZIA 2 anni
FR GARANTIE 2 ans
EN 2 years warranty
ES 2 años de garantía



MELICONI S.p.A.
V. Minghetti, 10
Cadriano di Granarolo Emilia
40057 (BO) Italy
www.meliconi.com



BATTERY TEST

IT Tenere premuto il tasto **5** e verificare che il LED sul telecomando rimanga acceso in modo continuo fino al rilascio del tasto. Se il LED lampeggia o rimane spento, le batterie utilizzate non sono sufficientemente cariche: sostituirle.

FR Pour tester les piles, maintenez la touche **5** enfoncée et vérifiez que le voyant reste bien allumé **en continu** jusqu'à ce que la touche soit relâchée. Si le voyant clignote ou reste éteint, cela signifie que les piles utilisées doivent être remplacées par des neuves.

EN Press and hold button **5** and check that the LED on the remote control remains continuously lit until the button is released. If the LED flashes or stays off the batteries used are not sufficiently charged: replace them.

ES Mantenga pulsado el botón **5** y compruebe que el LED del mando a distancia permanece encendido de forma continua hasta que se suelta el botón. Si el LED parpadea o permanece apagado las pilas utilizadas no están suficientemente cargados: sustitúyalos.



IT Il telecomando **Personal1+** è pronto per funzionare con TV digitali SAMSUNG. Qualora non funzionasse in maniera appropriata, seguire le procedure indicate qui di seguito.

FR Meliconi vous remercie pour votre achat. La télécommande **Personal1+** est prête à fonctionner avec les téléviseurs numériques SAMSUNG. Si elle ne fonctionne pas correctement, veuillez suivre les procédures illustrées.

EN The **Personal1+** remote control is ready to work with SAMSUNG digital TVs. If it does not work properly, follow the illustrated procedure.

ES El mando a distancia **Personal1+** está listo para funcionar con los televisores digitales SAMSUNG. Si no funciona correctamente, siga el procedimiento ilustrado.

NOTE

IT Il telecomando riproduce i segnali infrarossi del telecomando originale.

Le funzioni in radiofrequenza (per esempio i comandi vocali o il puntatore) non sono supportate.

FR La télécommande reproduit les signaux infrarouges d'une télécommande d'origine ; les fonctions en radiofréquence (exemple "vocale" et "pointeur") ne sont pas supportées.

EN The remote control reproduces the infrared signals of the original remote control.

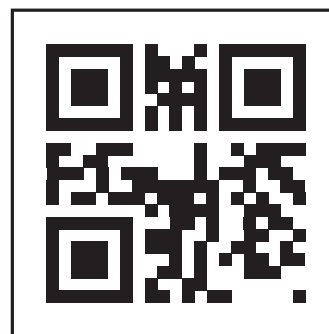
Radio frequency functions (e.g. voice commands and pointer) are not supported.

ES El mando a distancia reproduce las señales infrarrojas del mando a distancia original.

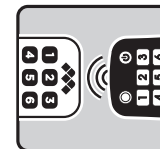
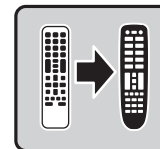
Las funciones de radiofrecuencia (por ejemplo, los comandos de voz y el puntero) no son compatibles.



www.cme.it



ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
POLSKI



IT Consultare il sito www.cme.it per visionare la tabella di corrispondenza tasti con il telecomando originale e per accedere a funzioni avanzate del telecomando, come la funzione LEARN che permette di acquisire segnali di altri telecomandi.

FR Consultez le site www.cme.it pour visualiser le tableau de correspondance des touches avec la télécommande d'origine et pour accéder aux fonctions avancées de la télécommande, comme la fonction LEARN qui permet d'acquérir des signaux d'autres télécommandes.

EN Consult the website www.cme.it to view the key correspondence table with the original remote control and to access advanced remote control functions, such as the LEARN function which allows you to acquire signals from other remote controls.

ES Consulte el sitio web www.cme.it para ver la tabla de correspondencia de teclas con el mando a distancia original y para acceder a las funciones avanzadas del mando a distancia, como la función LEARN que le permite adquirir señales de otros mandos.



IT 02 / 66012766



IT/EU telecomandi@meliconi.com
FR hotline@meliconi.fr

 **IT – AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** • Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare il prodotto e conservarle per futuro riferimento. • In caso di cessione del prodotto a terzi allegare sempre questo manuale e le avvertenze di sicurezza. • Il prodotto contiene parti piccole che potrebbero staccarsi ed essere ingerite (pericolo di soffocamento), tenere lontano da bambini o animali domestici. • In caso di ingestione accidentale rivolgersi immediatamente ad un Medico/Pronto Soccorso per la rimozione. • Il telecomando non deve essere esposto a fonti di calore eccessive, quali irraggiamento solare diretto, fuoco o similari. • Tenere lontano dall'acqua e dai liquidi, in genere. Non immergere mai in acqua i liquidi. • Non tentare mai di asciugare il telecomando riscaldandolo (per es. con asciugacapelli, forno, forno a microonde). • Per evitare scosse elettriche, non manovrere o tentare di aprire l'apparecchio. • Non utilizzare un prodotto danneggiato. • Nel caso sia necessario smaltire il prodotto, oppure a fine vita, ritirarsi al paragrafo "SMALTIMENTO DEL PRODOTTO" di questo manuale. • Non utilizzare il prodotto in modo improprio. • Se la batteria dovesse perdere liquido, rimuoverlo senza toccarlo direttamente con le mani (irritante e corrosivo). • Non aprire il prodotto. • Per qualsiasi riparazione rivolgersi ad un centro qualificato. • Utilizzare solo batterie che corrispondono al tipo specificato. • Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità.



SMALTIMENTO DEL PRODOTTO Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli appropriate centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure consegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, un trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



ATTENZIONE: Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o disperse nell'ambiente. Un uso improprio può arrecare danni all'ambiente e alla salute. Il simbolo del bidoncino, indica che le batterie devono essere smaltite secondo le norme vigenti; informarsi sulle modalità di raccolta delle batterie e accumulatori esausti in vigore nel proprio Paese.

EN – SAFETY WARNINGS • Read the safety warnings and instructions before using the product and keep them for future reference. • If the product is passed on to third parties, always include this manual and the safety warnings with it. • The product contains small parts which could detach and be swallowed (suffocation hazard), keep away from children or pets. • If a part is accidentally swallowed, contact a Physician/Go to Accident and Emergency at once to have it removed. • Do not expose the remote control to sources of excessive heat, such as direct sunlight, fire or the like. • Keep away from water and liquids in general. Never immerse in water or liquids. • Never attempt to dry the remote control by heating it (e.g. using a hair dryer, oven or microwave). • To avoid electric shock, do not tamper with or attempt to open the device. • Do not use a damaged product. • If the product has to be disposed of, or at its end-of-life, refer to the "DISPOSING OF THE PRODUCT" section of this manual. • Do not misuse the product. • If fluid leaks from the battery, wipe it away without touching it directly with your hands (irritant and corrosive). • Do not open the product. • All repairs must be performed by a qualified centre. • Only use batteries of the specified type. • When fitting batteries, take care that the poles correspond.



DISPOSING OF THE PRODUCT The crossed-out bin symbol shown on the product indicates that it must be collected separately from other waste at the end of its useful life. Users must therefore take it to the appropriate separate waste collection centres for electrical and electronic waste, or hand it in to the retailer when purchasing a device of the same type. Proper separate waste collection for end-of-life devices so they can be sent for recycling, treatment or eco-compatible disposal helps to avoid possible negative effects for the environment and health, and aids recycling of the materials the device is composed of.



WARNING Batteries must not be taken apart, thrown into the fire or dispersed in the environment. Improper use may cause damage to the environment or health. The bin symbol indicates that batteries must be disposed of in accordance with the regulations in force; make sure you are familiar with the regulations governing the collection of worn-out batteries and accumulators in your country.



МК – ПРЕДУПРЕДБАЉА ЗА БЕЗБЕДНОСТ • Прочитајте ги упатствата и предупредувањата за безбедност пред да го користите произведот и чувајте ги за идна употреба. • Ако го предавате произведот на трети лица, секогаш припојувајте го ова упатство и предупредувањата за безбедност. • Произведот содржи мали делови кои би можеле да се отпаднат и да прогутат (опасност од удушје), држете го подалечку од деца или домашни миленици. • Во случај на прогутавање, веднаш обрзете се на лекарска помош за отстранување. • Далечинскиот управувач не смеа да биде запален на претварени јавори на топлина, како што се директна сончева топлина, оган или слично. • Држете го подалечку од вода и скапаи течности. Никогаш не потопувајте го во вода или во течности. Никогаш не обидувајте се да го искушете далечинскиот управувач со загрявање (пр. со фен за коса, печка или микробранова речка). • За да избегнете струен удар, немојте да го допирате или да се обидуваат да го отворите апаратот. Немојте да користите отуѓени уред. • Доколку е потребно да се фрли произведот или е на работ на животност, потпирајте го пасошт. **ФРЛАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ** во ова упатство. • Не користете го произведот неправилно. • Ако батеријата протекнува, отстранете ја брзо да ја допринате директно со рацете (иритација и напуѓување). • Не отворате го произведот. • За кадеви било поправки, промена, отстранување и здравје на го фаворизираат рециклирањето на материјалите од кои е направена опремата.



ФРЛАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ Симболот за прснутаа копа прикажан на опремата покажува дека произведот на којот од неговот корисен век мора да се собира одделно од другиот отпад. Затоа, корисникот мора да ја исполна опремата на работ од најзиниот животен век во соодветни посебни центри за собирање на електрични и електронски отпад или да ја врати кај продавачот кога купува нова опрема од еквивалентен тип. Соодветното посебно собирање за последователно старување на деактивираната опрема за рециклирање, третман и еколошки компатибилно отстранување помага да се избегнат можните негативни ефекти врз животната средина и здравјето и го фаворизираат рециклирањето на материјалите од кои е направена опремата.



ВНИМАНИЕ: Батериите не смеат да се расклопуваат, да се фрлаат во оган или да се дисперизираат во околината. Неправилната употреба може да предизвика штета на животната средина и здравјето. Симболот за копа означува дека батериите мора да се отстранат според важещите прописи, распорашајте се за методите на собирање на искористаните батерии и акумулатори кои се во сила во вашата земја.



SK – BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA • Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte pokyny a bezpečnostné varovania a uschovajte ich pre budúce použitie. • V prípade predania výrobku tretej osobe vždy priložte tento návod a bezpečnostné varovania. • Výrobok obsahuje malé časti, ktoré by sa mohli oddeliť a byť požití (bezpečnostné udusenie), udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat. • V prípade náhodného požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc / službu prvej pomoci (akú odstránenie). • Diabkové ovládanie nesmie byť vysyavané nadmerným zdrojom tepla, ako priame slnečné žiarenie, ohňi apod. • Držte mimo dosahu vody a kvapalín celkovo. Nikdy neponárajte do vody alebo do kvapalín. • Nikdy sa nepokúšajte osušiť diaľkové ovládanie jeho ohriatím (napr. vysušovačom vlasov, v peci alebo v mikrovlnnej rúre). • Aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom, nevykonávajte neoprávnené zásahy do zariadenia, ani sa ho nepokúšajte otvoriť. • Nepoužívajte poškodený výrobok. • V prípade, ak je potrebné zlikvidovať výrobok, alebo ak úplnú jeho životnosť, vychádzajte z informácií uvedených v oddseku „LIKVIDÁCIA VÝROBKU“ v tomto návode. • Nepoužívajte výrobok nevhodným spôsobom. • Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, vyberte ju tak, aby sa jej nedotýkali priamo rukami (dráždivá a korozívna kapalina). • Neotvôrajte výrobok. • Ohľadom akýchkoľvek opravy sa obráťte na kvalifikované stredisko. • Používajte len batérie, ktoré odpovedajú špecifickému typu. • Pri vkladaní batérie dajte na dodržanie správnej polarít.



LIKVIDÁCIA VÝROBKU Symbol prečkrnutého nábytu zobrazený na zariadení znamená, že produkt na konci svojej životnosti potrebné zbierať oddelene od ostatného odpadu. Používatel preto musí odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných zberných stredísk separovaného odpadu pre elektrický a elektronický odpad alebo ho vrátiť predajcovi pri kúpe nového zariadenia ekvivalentného typu. Akeľaký separovaný zber pre následné uvedenie vyradeného zariadenia do prevádzky na recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravia a podporuje recykláciu materiálov, z ktorých je zariadenie vyrobené.



UPOZORNENIE: Batérie sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa ani rozptyľovať v prostredí. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie životného prostredia a zdravia. Symbol koša znamená, že batérie sa musia likvidovať v súlade s platnými predpismi; informujte sa o spôsoboch zberu použitých batérií a akumulátorov platných vo vašej krajine.

 **FR – CONSIGNES DE SÉCURITÉ** • Lire les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit et les conserver pour consultation future. • En cas de cession du produit à un tiers, joindre cette notice et les consignes de sécurité. • Le produit contient de petites pièces qui pourraient se détacher et être avalées (risque d'étouffement), garder à l'écart des enfants et animaux domestiques. • En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin ou se rendre aux urgences pour l'extraction. • Le télécommande ne doit pas être exposée à des sources de chaleur excessives, telles que le rayonnement solaire, le feu ou des sources similaires. • Garder à l'écart de l'eau et des liquides en général. Ne jamais immerger dans l'eau ou des liquides. • Ne jamais essayer de sécher la télécommande en la chauffant (par ex. avec sèche-cheveux, four, micro-ondes). • Pour éviter les décharges électriques, ne pas modifier ni essayer d'ouvrir l'appareil. • Ne pas utiliser un produit abîmé. • Pour éliminer le produit en fin de vie, consulter le paragraphe « ELIMINATION DU PRODUIT » de cette notice. • Ne pas utiliser le produit de façon inappropriée. • Si les piles présentent une fuite de liquide, les retirer sans les toucher directement avec les mains car elles peuvent être irritantes et corrosives. • Ne pas ouvrir le produit. • Pour toute réparation, contacter un centre agréé. • Utiliser uniquement des piles correspondant au type spécifié. • Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.



GARANTIE : En cas de besoin, pour faire valoir vos droits à notre garantie contractuelle de 2 ans, la télécommande doit nous être retournée, après notre accord, avec la facture d'achat ou le ticket de caisse mentionnant la date et le lieu d'achat. Les frais d'expédition du produit sont à la charge du client, le retour est pris en charge par MELICONI France. Toute mauvaise manipulation ou intervention sur la télécommande ainsi que la corrosion du circuit imprimé entraîne l'annulation de la garantie.

ÉLIMINATION DU PRODUIT

SL – VARNOSTNA OPOZORILA • Pred uporabo proizvoda preberite navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za prihodnjo uporabo. • Če proizvod predate tretji osebi, z njim vselej predajte tudi le priročnik in varnostna opozorila. • Proizvod vsebuje majhne dele, ki lahko odstopijo in jih je mogoča pogoltniti (nevarnost zadušitve), hranite zračno otok od hišnih ljubimčkov. • V primeru nenamernega zaužitja takoj pokličite zdravniškolenco zaradi odstranitve. • Daljinskega upravljalnika ne smete posostavljati brezmerim virom toplote, kot so neposredna sončna svetloba, oganj in podobno. • Hranite stran od vode in drugih tekočin. Nikoli ne podajajte v vodo ali tekočine. • Daljinskega upravljalnika nikoli ne poskušajte osušiti s segrevanjem (npr. s sušilnikom za lase, pečico, mikrovvalno pečico). • V zlogib električnemu udaru v upravljalnika ne posegajte in ga ne poskušajte odpreti. • Ne uporabljajte poškodovanega proizvoda. • Če je treba proizvod zavreči ali se je njegova življenjska doba iztekla, glejte odstavek "ODSTRANJEVANJE PROIZVODA" v tem priročniku. • Proizvoda ne uporabljajte na nepravilen način. • Če je prisotno uhajanje iz baterije, jo odstranite, ne da bi se je neposredno dotaknili z rokami (dražilo in jedko). • Proizvoda ne odpirajte. • Za morebitna popravila se obrnite na pooblaščen center. • Uporabljajte samo baterije, ki ustrezajo navedenemu tipu. • Vstavite baterije in pazite na pravilno polarnost.

ODSTRANJEVANJE PROIZVODA Simbol prečrnanega koša, prikazan na opremi, označuje, da je treba izdelek ob koncu njegove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato opremo po koncu življenjske dobe oddati v ustrezne centre za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov ali pa jo po nakupu nove elektronske opreme vrniti prodajalcu. Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejši zagon razgrajene opreme za recikliranje, obdelavo in okoliu primerno odstranjevanje pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana.



POZOR: Bateriji ne smete razstavljati, metati v ogenj ali razsijati v okolje. Nepravilna uporaba lahko povzroči škodo okoliu in zdravju. Simbol za smeti označuje, da je treba baterije zavreči v skledo z veljavnimi predpisi; poznamajte se o metodah zbiranja rabljenih baterij in akumulacijev, ki veljajo v vaši državi.

AL – PARALAJMERIME TÈ SIGURISÈ • Lexoni paralajmerimeit dhe udhëzimet e sigurisë përpara se të përdorni produktin dhe mbajini ato për të ardhmen referencë. • Nëse produkti i kalon palëve të treta, gjithmonë përfshini këtë manual dhe paralajmerimet e sigurisë me të. • Produkti përmban pjesë të vogla të cilat mund të shpëthojnë dhe të gëlltiten (rrezik mbylljeje), mbajeni larg fëmijëve ose kafshëve shtëpiake. • Nëse një pjesë është gëllturë aksidentalisht, kontaktoni një mjeksimor menjëherë në Akusident dhe Urgjencë për ta hequr atë. • Mos e ekspozoni telekomandën ndaj burimeve të nxehtësisë së tepërta, si rrezet e diellit direkte, zjarri ose të ngjashme. • Mbajeni larg ujër dhe lëngjeve në përgjithësi. Mos u zhvendosni në ujë ose lëngje. • Mos u përpunni kurrë të tani telekomandën duke e ngrohur (p.sh. duke përdorur tharës flokësh, furrë ose mikrovale). • Për të shmanjur elektrike goditjen, mos e ngacmoni dhe mos u përpunni ta hapni paljshin. • Mos përdorni një produkt të dëmtuar. • Nëse produkti duhet të hidhet, ose në të që duhet të jetë gjatë jetës, referojuni seksionit "HEQJA E PRODUKTT" të këtij manuali. • Mos e rëndësoni produktin. • Nëse lëngu rrjedh nga batëritë, fshijeni pa e prekur direkt me dur (rimus dhe gënjrys). • Mos e hapni produktin. • Të gjitha parametr duhet të jenë kryhet nga një qendër e kualifikuar. • Përdorni vetëm batëri të lojit të specifikuar. • Kur vendosni batëritë, kujdesuni që shtyllat të korrespondojnë.



HEQJA E PRODUKTT Simboli i koshtit të ndeshjeve i treguar në produkt tregon se ai duhet të mbidhet veçmas nga fotografit të tjerë në fund të jetës së tyre të vlerës. Prandaj, përdoruesit duhet të çojnë në qendrat e tyre të grumbullimit të të dhënave për elektrike dhe mbeturinat elektrike, ose t'ia dorëzojnë shtishtë me pakicë kur blini një kompjuter të tillë. Mbledhja e duhur e ndërrjes së mbeturinave për tani dhe jetës në mënyrë që ato të mund të dëgohen për ricikim, trajtimi ose asgjësim në mjedis me mjedisin ndihmon në shmanjen e efekteve të mundshme negative për mjedisin, dhe shërbeti, dhe ndihmon ricikimin e materialeve nga të gjitha këto pajisja.



PARALAJMERIM: Batëritë nuk duhet të shpëthohen, të hidhen në zjarr ose të shpërndahen në mjedis. Përdorni jo i duhur mund të shkaktojë dëmtim të mjedisit apo shëndetit. Simboli i koshtit tregon se batëritë duhet të hidhen në përputhje me rregulloret në fuqi; sigurohuni që ju jeni njohur me rregulloret që rregullojnë grumbullimin e batërive dhe akumulatores të konsumuar në vendin tuaj.

 **ES – ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD** • Lea las instrucciones y las advertencias de seguridad antes de utilizar el producto y guárdelas para poder consultarlas en el futuro. • En caso de cesón del producto a terceros, se adjuntará siempre este manual y las advertencias de seguridad. • El producto contiene partes pequeñas que pueden desprenderse y ser ingeridas (peligro de asfixia); manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales de compañía. • En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico/urgencias para que extraigan el cuerpo extraño. • El mando a distancia no debe exponerse a fuentes de calor excesivo, como la radiación solar directa o el fuego, etc. • Manténgalo alejado del agua y de los líquidos en general. No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos. • Nunca intente calentar el mando a distancia para secarlo (p. ej., secador de pelo, horno, microondas). • Para evitar descargas eléctricas, no manipule el aparato ni intente abrirlo. • No utilice el producto si está dañado. • Si fuera necesario desactivar el producto, o bien cuando alcance el final de su vida útil, consulte el apartado «ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO» de este manual. • No utilice el producto de forma inadecuada. • Si las pilas presentan fugas, limpie el líquido sin tocarlo directamente con las manos (es irritante y corrosivo). • No abra el producto. • En caso de necesitar reparaciones, diríjase a un centro cualificado. • Utilice únicamente pilas del tipo especificado. • Al introducir las pilas, asegúrese de que los polos estén colocados correctamente.



ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger de forma separada respecto a los demás residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato que debe eliminar a los centros adecuados de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o devolverlo al vendedor en el momento de la compra de un nuevo aparato de tipo equivalente. La recogida diferenciada adecuada del aparato para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible desde el punto de vista medioambiental contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que forman el producto.

ATENCIÓN: Las pilas no se deben desmontar, echar al fuego o abandonar en el medio ambiente. Un uso inadecuado puede provocar daños en el medio ambiente y en la salud. El símbolo de la papelera indica que las pilas se deben eliminar según las normas vigentes. Informarse sobre las formas de recogida de las pilas y acumuladores agotados en vigor en el país de uso.

HU – BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK • A termék használatá előtt olvassa el az útasításokat és a biztonsági figyelmeztetések, és őrizze meg későbbi felhasználásra. • A termék olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek leválaszhatnak és lenyelhetik a kezeknyelvet és a biztonságfigyelmeztetéseket. • A termék olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek leválaszhatnak és lenyelhetik azokat (fulladásveszély), tartsa távol gyermekétől vagy háziállatától. • Véléslen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz/sürgősségi osztályhoz az ellátáshoz. • A távirányítót ne tegye ki túlzott hőforrások, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonlók. • Tartsa távol a vizitől és állatától, hogy ne kerüljön a vízbe vagy folyadékba. • Soha ne próbálja megélelssel megsebzíteni a távirányítót (pl. hárszárítót, sütővel, mikrohullámú sütővel). • Az áramütések elkerülése érdekében ne mossa meg a készüléket, és ne kísérletez meg annak kinyitásával. • Ne használjon sértőt terméket. • Amennyiben ártalmatlanítani kell a terméket, vagy annak élettartama végen, olvassa el a jelen kézikönyv. • TERMÉKÁRTALMATLANÍTÁSA című fejezetét. • Ne használja helytelenül a terméket. • Ha az elemből folyadék szivárog, távolítsa el a folyadékot anélkül, hogy közvetlenül a kezével hozzányúl (irritáló és maró hatású). • Ne nyissa ki a terméket. • Bármely javításért forduljon szakszervízhez. • Csak az adott típusnak megfelelő elemeket használjon. • Az elemek behelyezését ügyeljen a polarításra.

TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA A berendezésen található áhított szemeszimbóluma azt jelzi, hogy a termék hasznos élettartama végen a többi hulladéktól külön kell ártalmatlanítani. A felhasználónak tehát a készülék élettartama végen azt a megfelelő elektrons és elektronikus hulladéktól a központnak kell átadnia, illetve visszajuttatni a viszonteladónak egy új, egyenértékű berendezés vásárlásakor. A berendezés újrahazszoztása, feldolgozása és környezet ártalmatlanítása céljából vegzett megfelelő szelektív hulladékgyűjtés hozzájárul a lehetséges negatív környezeti és egészségre gyakorolt káros hatások elkerüléséhez, és elősegíti a berendezéshez felhasznált anyagok újrahazszoztását.

FIGYELEM: Az elemeket ne szedje szét, ne dobja tűzbe, illetve ne szórja ki a környezetbe. A nem megfelelő használat károsíthatja a környezetet és az egészséget. A személtároló szimbólum azt jelzi, hogy az elemeket a helyiys jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani; érdeklőjön a használat elemek és akumulátorok gyűjtéséről szót, a saját országában hatályos módszerekről.



CZ – BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ • Před použitím výrobku si pozorně přečtete pokyny a bezpečnostní varování a uschovejte je pro budoucí použití. • V případě předání výrobku třetí osobě vždy přiložte tento návod a bezpečnostní varování. • Výrobek obsahuje malé části, které by se mohly oddělit a být požitý (nebezpečí udusení), udržte mimo dosah dětí nebo domácích zvířat. • V případě náhodného požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc / službu první pomoci za účelem odstranění. • Diabkové ovládání nesmí být vystaveno nadměrným zdrojům tepla, jako přímé sluneční záření, ohni apod. • Držte mimo dosah vody a kapalin obecně. Nikdy neponávejte do vody nebo do kapalin. • Nikdy se nepokoušejte osušit diaľkové ovládání jeho ohřátím (např. vysoušečem vlasů, v peci nebo v mikrovlnné troubě). • Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, neprovádějte neoprávněné zásahy do zařízení, ani se jej nepokoušejte otevřít. • Nepoužívejte poškozený výrobek. • V případě, že je třeba výrobek zlikvidovat, nebo když úplnula jeho životnost, vycházejte z informací uvedených v oddávci „LIKVIDACE VÝROBKU“ v tomto návodu. • Nepoužívejte výrobek nevhodným způsobem. • Když došlo k úniku kapaliny z batérie, vyjměte ji bez toho, abyste se jí dotýkali rukama přímo (dráždivá a korozivní kapalina). • Neotvíráte výrobek. • Ohledně jakékoli opravy se obraťte na kvalifikované středisko. • Používejte pouze batere, které odpovídají specifickému typu. • Při vkládání batere dbejte na dodržení správné polarit.



LIKVIDACE VÝROBKU Symbol přeskřtnutého kontejneru uvedený na zařízení znamená, že tento výrobek po ukončení jeho životnosti patří do třídného odpadu. Uživatei proto musí zařízení na konci jeho životnosti odevzdat do speciálních sběrných dvorů jako odpad z elektrických a elektronických zařízení, nebo může zařízení odevzdat prodejci při nákupu nového podobného druhu. Díky odpovídajícímu třídění odpadu a následné recyklaci nefunkčních zařízení, jejich zpracování či kompatibilní likvidaci neobtěžují k možným negativním vplym na životní prostředí a na zdraví osob, a zároveň je umožněna recyklace materiálů, které byly použity při výrobě daného zařízení.



UPOZORNĚNÍ: Batere nesmí být demontovány, vřazovány do ohně nebo vyhazovány do okolního prostředí. Nevhodné používání batéri může ohrozit zdraví osob a může vést k vážnému ohrožení životního prostředí. Symbol kontejneru znamená, že likvidace batéri musí být provedena v souladu s platnými předpisy. Informujte se o způsobu sběru použitých batérií a akumulátorů de předpisi platných ve vaší zemi.